



**ПАРТНЕРСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ К
ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОМУ СОГЛАШЕНИЮ**

№ __ от _____

(далее - «Соглашение»)

Версия от 5 ноября 2020 г.

г. Санкт-Петербург
_____ **202_** г.

Общество с ограниченной ответственностью «Сеть дата-центров «Селектел», далее «Исполнитель» в лице заместителя генерального директора по развитию бизнеса Попова Максима Александровича, действующего на основании доверенности № LAW-1151 от «07» апреля 2020 года, с одной стороны, и

[в лице _____,
действующего на основании _____],

далее «Заказчик» с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», по отдельности - «Сторона», заключили настоящее Партнерское соглашение к пользовательскому соглашению № __ от _____ о нижеследующем:

1. При выполнении Заказчиком условий, согласованных Сторонами в настоящем Соглашении, Исполнитель вправе предоставить Заказчику услуги Предоставление выделенного сервера и выделенного сервера произвольной конфигурации (кроме Линейки Discount Line, Chipcore), Облачная платформа, Veeam Cloud Connect и Публичное облако на базе VMware (далее - «Услуги») по специальным ценам.
2. Настоящим Стороны определяют следующие условия предоставления специальных цен на Услуги:
 - 2.1. Исполнитель предоставит Заказчику Услуги по специальным ценам, при условии достижения Заказчиком оборота по каждой услуге, предоставляемой Исполнителем Заказчику, согласно Таблицам 1 и 2.

**PARTNERSHIP AGREEMENT TO USER
AGREEMENT**

No. __ dated _____

(hereinafter referred to as the "**Agreement**")

Revision dated November 5, 2020

Saint Petersburg
_____ **202_**.

“Selectel”, Co. Ltd., hereinafter referred to as the “Contractor”, represented by Maxim Alexandrovich Popov, Deputy General Director for Business Development, acting on the basis of Power of Attorney No. LAW-1151 dated April 7, 2020, as party of the first part and

[represented by _____,
acting on the basis of _____],

hereinafter referred to as the «Customer» as party on the second part, collectively referred to as the "Parties", individually as a «Party», concluded this Partner Agreement to User Agreement No. __ dated _____ on the following:

1. Provided that the conditions, agreed by the Parties in this Agreement, are met by the Customer, the Contractor is entitled to provide to the Customer the following services – Providing Dedicated Server and Dedicated Server of custom configuration (excluding the Discount Line and Chipcore Line), Cloud Platform, Veeam Cloud Connect and Public Cloud on VMware (hereinafter referred to as the "**Services**") – at specific prices.
2. Hereby the Parties have defined the following conditions of providing specific prices for services:
 - 2.1. The Contractor provides the Customer with the Services at specific prices subject to the achievement by the Customer a turnover on each service provided by the Contractor to the Customer according to Tables 1 and 2.

Таблица 1.

Table 1.

Оборот в месяц, в рублях, в т.ч. НДС / Monthly turnover, rubles, including VAT	Специальная цена на услуги Предоставление выделенного сервера и выделенного сервера произвольной конфигурации (кроме Линейки Discount Line, Chipcore), Облачная платформа и Публичное облако на базе VMware / Specific price for the Providing Dedicated Server and Dedicated Server of custom configuration (excluding the Discount Line and Chipcore Line), Cloud Platform and Public Cloud on VMware
От 0 до 100 000 / From 0 to 100,000	Тарифы, опубликованные на сайте Исполнителя, минус 10% / Tariffs published on the Contractor's website minus 10%
От 100 000 до 500 000 / From 100,000 to 500,000	Тарифы, опубликованные на сайте Исполнителя, минус 12% / Tariffs published on the Contractor's website minus 12%
От 500 000 и выше / From 500,000 and higher	Тарифы, опубликованные на сайте Исполнителя, минус 15% / Tariffs published on the Contractor's website minus 15%

Таблица 1

Table 2

Оборот в месяц, в рублях, в т.ч. НДС / Monthly turnover, rubles, including VAT	Специальная цена на услугу Veeam Cloud Connect / Specific price for the Veeam Cloud Connect
От 0 до 30 000 / From 0 to 30,000	Тарифы, опубликованные на сайте Исполнителя, минус 10 % / Tariffs published on the Contractor's website minus 10%
30 000 до 100 000 / From 30,000 to 100,000	Тарифы, опубликованные на сайте Исполнителя, минус 12 % / Tariffs published on the Contractor's website minus 12%
От 100 000 и выше From 100,000 and higher	Тарифы, опубликованные на сайте Исполнителя, минус 15 % / Tariffs published on the Contractor's website minus 15%

2.2. Специальная цена предоставляется при условии:

2.2. The special price is provided in following cases:

- для услуг “Облачная платформа”, “Публичное облако на базе VMware” и “Veeam Cloud Connect”: в течении 5 (пяти) первых рабочих дней месяца, следующих за отчетным месяцем, если в нем был достигнут необходимый оборот в месяц в соответствии с пунктом 2.1.
 - для услуг “Предоставление выделенного сервера и выделенного сервера произвольной конфигурации”(кроме линеек chipcore, Discount Line)при продлении услуги после завершения отчетного месяца, если в таком отчетном месяце был достигнут необходимой оборот в месяц в соответствии с пунктом 2.1.
- 2.3. Специальные цены на Услуги, указанные в Таблице 1, являются окончательными, к данным ценам не применяются дополнительные скидки и иные специальные условия, если иное прямо не указано в соответствующем дополнительном соглашении.
3. Заказчик вправе перепродавать Услуги. В этом случае Заказчик самостоятельно заключает со своими клиентами договоры, принимает от них платежи, оказывает им техническую поддержку и несет ответственность по своим обязательствам перед ними.
4. Актуальная стоимость Услуг Исполнителя опубликована на официальном сайте Исполнителя:
- Облачная платформа - <https://selectel.ru/services/cloud/>;
 - Публичное облако на базе VMware <https://selectel.ru/services/cloud/vmware/>
 - Предоставление выделенного сервера и выделенного сервера произвольной конфигурации - <https://selectel.ru/services/dedicated/configurations/>
 - Veeam Cloud Connect - <https://selectel.ru/services/additional/veeam-cloud-connect/>
- for Cloud Platform, Public Cloud on VMware and Veeam Cloud Connect – within 5 (five) first business days of the month following the reporting month, if the required monthly turnover has been achieved in accordance with clause 2.1
 - for the for the Providing Dedicated Server and Dedicated Server of custom configuration (excluding the Discount Line and Chipcore Line) in case of renewal of the service – after the end of the reporting month, if the required monthly turnover has been achieved in accordance with clause 2.1
- 2.3. Specific prices for Services stated in Table 1 are considered to be final, these prices are not subject to additional discounts and other special terms unless specifically indicated in the corresponding amendment agreements.
3. The Customer is eligible to resell Services. Should that be the case, the Customer concludes contracts with clients on a stand-alone basis, provides technical support services and assumes liability towards them under the obligations.
4. The actual cost of the Contractor's Services is published on the Contractor's official website.
- Cloud Platform - <https://selectel.ru/en/services/cloud/>;
 - Public VMware Cloud <https://selectel.ru/services/cloud/vmware/>
 - Providing Dedicated Server and Dedicated Server of custom configuration - <https://selectel.ru/services/dedicated/configurations/>
 - Veeam Cloud Connect - <https://selectel.ru/en/services/additional/veeam-cloud-connect/>

Selectel

Заказчик не вправе устанавливать цену Услуг ниже тарифов, опубликованных на сайте Исполнителя. В случае перепродажи Услуг по меньшим ценам Исполнитель вправе отказать Заказчику в предоставлении Услуг по специальным ценам в соответствии с настоящим Партнерским соглашением, а также незамедлительно прекратить настоящее Партнерское соглашение в одностороннем порядке.

Для получения доступа к ресурсам Исполнителя и их последующей перепродажи Заказчик обязан пройти регистрацию в соответствии с правилами, являющимися неотъемлемой частью Соглашения и доступными по ссылке: <https://kb.selectel.ru/>.

5. Заказчик вправе, в рамках своей Учетной записи, создавать субаккаунты для своих клиентов, в соответствии с инструкциями Исполнителя. Далее Заказчик вправе передавать доступы к субаккаунтам своим клиентам.

6. Заказчик должен соблюдать все применимые законы на любой территории, где действует Заказчик в рамках настоящего Соглашения.

Заказчик отвечает за проверку соответствия Услуг требованиям клиента, а также законодательным и нормативным требованиям, имеющим отношение к клиенту. Исполнитель не несет ответственности за любые нарушения действующего законодательства, которые имеют или могут иметь место на Интернет-ресурсе Заказчика.

В случае предъявления Исполнителю претензий третьих лиц в связи с такими имевшими место нарушениями Заказчик обязан освободить Исполнителя от ответственности и урегулировать такие претензии. В случае, если участие Исполнителя

Customer has no right to set the price of Services below the prices published on the Executor's website. In case of resale of Services at lower prices, Executor has the right to refuse Customer to provide Services at special prices in accordance with this Partnership agreement, as well as to immediately terminate this Partnership agreement unilaterally.

In order to get access to the Contractor's resources and their successive resale, the Customer shall be registered in compliance with the rules which are an integral part of the Agreement and available following the link: <https://kb.selectel.ru/>.

5. The Customer is eligible to create profile sub-pages for clients within the Customer Profile according to the Contractor's requirements. The Customer is then eligible to grant access to profile sub-pages to clients.

6. The Customer shall comply with all applicable laws on any territory where the Customer acts for the purpose of this Agreement.

The Customer is responsible for checking the Service compliance with the client's requirements as well as statutory and regulatory requirements which bear a relation to the client. The Contractor is not responsible for any violations of the applicable law, which are or can be applied within the Internet resource of the Customer.

In case of the Contractor getting a complaint from third parties arising out of such violations, the Customer is obliged to free the Contractor from responsibility and settle such claims. In case that the Contractor's participation is inevitable, the



неизбежно, Заказчик обязан возместить Исполнителю все расходы по участию в таком разбирательстве.

7. Исполнитель сохраняет за собой все исключительные права на интеллектуальную собственность, в том числе на изображения, текст, наименование, эмблему и символы Исполнителя, зарегистрированный товарный знак. Формы использования Заказчиком указанных изображений, текстов, наименований, эмблем и символов Исполнителя должны быть согласованы с представителями Исполнителя.

8. Исполнитель имеет право изменять тарифы, специальные цены и условия оказания услуг в одностороннем порядке с обязательным уведомлением Заказчика не менее чем за 15 (пятнадцать) календарных дней до такого изменения. При этом, если Заказчик указал неверный адрес электронной почты, не просматривает сообщения в Панели управления и/или электронную почту, не уведомил Исполнителя о смене адреса электронной почты, уведомление считается полученным Заказчиком. В случае несогласия Заказчика с внесенными изменениями он вправе в одностороннем порядке отказаться от услуг, направив письменное уведомление о своем желании расторгнуть настоящее Соглашение в течение 15 (пятнадцати) календарных дней с даты уведомления, в этом случае Соглашение прекращает свое действие с момента вступления в силу изменений. Если в течение 15 (пятнадцати) календарных дней с даты уведомления, Исполнителю не поступит письменный отказ Заказчика от принятия новых условий, то новые условия считаются принятыми Заказчиком.

9. Настоящее Соглашение является неотъемлемой частью пользовательского соглашения, во всем остальном, что не оговорено

Customer shall reimburse all expenses for participation in such an inquiry.

7. The Contractor retains all the exclusionary rights for intellectual property, including those for images, text, name, logo and symbols of the Contractor as well as the registered trademark. The forms of use by the Customer of the above-mentioned images, texts, names, logos and symbols of the Contractor shall be agreed with the representatives of the Contractor.

8. The Contractor is eligible to change the tariffs, specific prices and conditions for provision of the Services on an ex-parte basis with mandatory notification of the Customer at least 15 (fifteen) calendar days before such a change. If the Customer has specified the wrong e-mail address, does not check messages in Control Panel or e-mail, has not informed the Contractor about the change of the address, such a notification is considered to be received by the Customer. In case of disagreement with amendments, the Customer is entitled to unilaterally decline the Services by sending a written notice about own desire to terminate the Agreement within 10 (ten) calendar days from the date of the notification, in which case the Agreement is terminated from the date when the changes come into force. If within 15 (fifteen) calendar days from the date of notification, the Contractor does not receive a written refusal of the Customer to accept the new conditions for the Service provision, then the new conditions shall be deemed accepted by the Customer.

9. This Agreement is an integral part of the User Agreement. All other matters not covered by the present Agreement shall be governed by provision of the User



настоящим Соглашением, стороны руководствуются положениями пользовательского соглашения. Если условия настоящего Соглашения противоречат условиям Условий использования отдельных сервисов, Поручению на обработку персональных данных (в случае приобретения услуги «Выделенные серверы в защищенном сегменте ЦОД») применяются условия настоящего Соглашения.

Agreement. If provisions of the present Agreement are not in compliance with the conditions of separate services, Order for Personal Data Processing (in case of purchasing the "Dedicated Servers in DPC Protected Segment" service), provisions of the present Agreement are applied.

10. Настоящее Соглашение составлено в двух идентичных экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному для каждой из сторон.

10. This Agreement is made in two identical copies, each having the same legal force and effect, one for each Party.

Исполнитель

Contractor

От ООО «Селектел»

On behalf of "Selectel", Co. Ltd.

Заместитель генерального директора по развитию бизнеса

Deputy General Director for Business Development

_____/М.А. Попов/

_____/М.А. Попов/

Заказчик

Customer

_____/_____/

_____/_____/